

Коломбо/Факты о сериале и сабже — Urbanculture

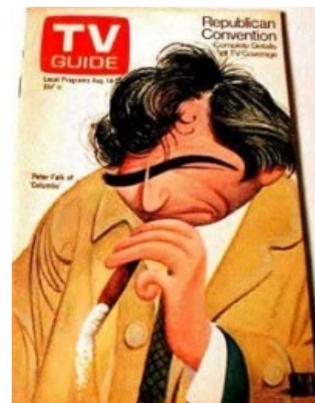
[обратно к статье «Коломбо»](#)

[Актеры](#) · [Карьера Коломбо](#) · [Награды сабжа](#) · [Пепелац](#) · [Показ сериала в России](#) · [Суть](#) · [Факты о сериале и сабже](#)

- Чуть менее, чем в половине серий сабж рассказывает об идее своей жены относительно плаща: «Моя жена постоянно советует тщательно почистить этот плащ, а затем сжечь»
- В любой компании, просмотревшей более трёх серий, рано или поздно возникает холивар — как его зовут? На самом деле четкого ответа нет, зато есть кадр, где Коломбо показывает в камеру свой жетон, и на нем ясно видно имя FRANK.
- Коломбо до баттхёрта боится высоты и замкнутых пространств.
- Однажды продюсеры сериала решили, что у Коломбо должна быть собака. Фальк снова запротестовал и сказал, что у Коломбо уже есть плащ, сигара, машина и жена. Больше ничего не требуется. Тем не менее, Фальку показали собаку и он сразу понял, что это собака Коломбо. В фильме он так и не дал ей имени, и называл Собакой. Потом бассет появлялся неоднократно, в одном из эпизодов его даже учили есть мороженое и смотреть телевизор. За время съемок сериала бассет умер, и на его место взяли другого бассета. Новый пес был моложе, и его приходилось гримировать.
- Сигару Коломбо курит непрестанно. Этим же IRL занимается и Питер Фальк. Причем Фальку все равно, что курить. Однажды его пригласили в сигарный клуб, где ничего не было видно из-за дыма. Об этом событии Фальк потом вспоминал с восторгом: лишь там он мог надышаться вволю. Маниакальную любовь Коломбо-Фалька к сигарам всячески подчеркивают продюсеры сериала, сценаристы, режиссеры. Например, в серии про штангу и спортклуб, Коломбо не разрешили курить в помещении его сигару. «А можно я подержу ее в руках?» — робко спросил Коломбо.
- Миссис Коломбо — женщина загадочная. Во-первых, она увлекается практически всем на свете: как только Коломбо видит предполагаемого убийцу, так главной темой для бесед становится мнение миссис Коломбо по поводу профессии подозреваемого. Еще жена Коломбо пытается отучить супруга от сигар — ей больше нравится трубка. У миссис Коломбо есть поговорка на все случаи жизни. В кадре женщина американского лейтенанта не появляется никогда. Однако легион утверждает, что в одной из серий, в которой Коломбо расследует убийство на лайнере, около бассейна он подходит к какой-то девушке и спрашивает на «ты» (Возможно огрех перерводчика, а возможно и нет) «Как у тебя дела? Все в порядке? Отлично», правда женщина видна со спины. Видимо этот эпизод — огрызок неудачного монтажа удаленной сцены, ведь девушка довольно модельной внешности, а Коломбо утверждал, что его жена «в теле», а проще говоря старая развалина. То есть девушка в кадре совсем не подходит на роль жены Коломбо.
- Просто плащ, но очень старый и помятый. Явно возник благодаря Film noir — там частные сыщики очень любили длинные светлые плащи. Однако со времен «черных фильмов» и Хэмфри Богарта прошло много лет, плащ Коломбо выглядит как нечто нарочито допотопное. Продюсеры какбэ намекают: их герой — ископаемое, но ископаемое, относящееся к очень достойному геологическому периоду. В одной из серий жена как бы подарила ему другой плащ, поновее, и всю серию Коломбо пытался от него отделаться.
- Музыка для сериала лабал сам Генри Манчини, что изрядно доставляет, заставляя проникнуться атмосферой хичкоковского саспенса, и потного ануса убийцы в момент заметания следов. Стоит отметить, что практически ни в одном эпизоде музыка не повторяется. Кстати, Манчини, наряду с Фальком — единственные, кто приложил руку к созданию всех серий.
- Ни в одной серии не показана истинная фотография (лицо) миссис Коломбо, однако в фильме «Смерть в океане» в одном из эпизодов можно увидеть женщину, которая предположительно является миссис Коломбо.
- В серии «Dead Weight» («Мёртвый Груз») Коломбо сообщает генералу Холистеру, что его brother-in-law (по-русски три значения: **деверь**, то есть *брат мужа*, или **шурин**, то есть *брат жены*, или **зять**, то есть *муж сестры* или *муж сестры мужа*) отличный рыбак. В переводе ОРТ эта фраза Коломбо звучит как «Джорж, мой зять Джорж... он — потрясающий рыболов». При переводе по очевидным соображениям отбросили вариант «деверь», а также почему-то отбросили вариант «шурин», а перевели «зять», то есть в данном случае муж сестры. В русском языке слово зять также означает *муж дочери*. Очевидно, что в переводе имеется в виду именно *муж сестры*, а предположение о наличии у Коломбо замужней дочери не имеет под собой логических оснований.
- В одном из эпизодов убийца использовал особую команду для своих собак, чтобы те бросались на человека. В первоначальном переводе на ОРТ эта команда звучала как «розовый тюльпан», однако в



Frank Columbo.



Плащ Бэтмена крут, но Коломбо все-таки реальнее.

- более позднем повторе (всё по тому же ОРТ) команда изменилась на «розовый бутон». Это явная отсылка к фильму [Орсона Уэллса](#) — «[Гражданин Кейн](#)». Интересно, что в обоих случаях роль Коломбо, как и все остальные мужские роли, озвучивал Александр Клюквин.
- Коломбо — ветеран [Корейской войны](#) 1950—1953 годов, в которой принимал участие в качестве военнослужащего следственного отдела военной полиции.
 - Коломбо говорит, что он не умеет петь, однако у него потрясающий музыкальный слух и в музыке он разбирается превосходно. Коломбо наигрывает очень простую мелодию на пианино в серии 10 «Этюд в чёрных тонах», а также играет на трубе в серии 48 «Секс и женатый детектив» («Sex and the Married Detective»).
 - Серии № 60 («No Time to Die») и № 64 («Undercover») сняты в нетрадиционном для сериала стиле. Сценарии для них не были написаны специально для сериала — они основываются на произведениях [Эда Макбейна](#) о [87-м полицейском участке](#) — «Пока оба живы» («So Long as You Both Shall Live») и «Головоломка» («Jigsaw»). Питер Фальк здесь играет скорее «крутого полицейского», чем лейтенанта Коломбо. Серии № 60 и № 64 — единственные, где он появляется с оружием.
 - Сериал упоминается в мультсериале «Симпсоны» (эпизод «[The Parent Rap](#)»).
 - В 48-й серии — «Секс и женатый детектив» в одном из эпизодов можно услышать русскую речь, женщина (в роли уборщицы) говорит по-русски.
 - В серии «Яд от дегустатора» (№ 42) Коломбо свободно общается с племянником убитого, который не знает английского и понимает только по-итальянски. Однако позднее, в серии «Темная лошадка» (№ 65), лейтенант не может понять слов итальянского мафиози, сказанных на итальянском, и заявляет, что у него (Коломбо) никогда не было возможности попрактиковаться в этом языке. Впрочем, в одном случае мог быть просто итальянский язык, а в другом — либо сицилийский, либо блатная феня на основе итальянского с примесью сицилийского — поди-ка пообщайся с русскоязычными блатарями и впади в когнитивный диссонанс по поводу своих познаний в русском языке.
 - Актриса [Барбара Колби](#), сыгравшая одну из главных ролей в эпизоде «Убийство по книге», была застрелена в 1975 году, вместе с актером Джеймсом Кирнэном, в Калифорнии. Убийство осталось нераскрытым.
 - В сериале довольно часто снимались известные актёры: [Лесли Нильсен](#) (№ 7 «На грани нервного срыва», № 34 «Кризис личности»), [Джейми Ли Кертис](#) (№ 40 «Высокоинтеллектуальное убийство»), [Ким Кэтролл](#) (№ 44 «Как совершить убийство?»), [Саманта Эггар](#), мать актрисы [Гвинет Пэлтроу](#), [Блайт Дэннер](#), [Джефф Голдблюм](#), [Уолтер Кёниг](#), [Леонард Нимой](#) же («Звено в преступлении»), [Дин Стоквелл](#) (2 эпизода) и многие другие.
 - В главной роли эпизода № 24 «Лебединая Песня», 1974 г., снимался [Джонни Кэш](#) — легендарный исполнитель кантри музыки. Эпизод был написан специально под Джонни, и собственно играл он практически самого себя — тому доказательством могут служить совпадение многих фактов из его реальной биографии: певец «христианского кантри», служба в ВВС, ношение черной одежды, и тд.
 - Кстати, для сериала «Коломбо» (как и для сериала «[Она написала убийство](#)») нередки повторения актёров. Вот только некоторые актёры, играющие в разных эпизодах сериала разные роли. Лесли Нильсен сыграл адвоката в эпизоде № 7 «На грани нервного срыва», а в эпизоде № 34 «Кризис личности» — спецаргента, на убийстве которого основан сюжет. [Джек Кэссиди](#) играет убийц в трех эпизодах: № 3 «Убийство по книге», № 22 «Роман без окончания» и № 36 «Смертельный номер», причем в первых двух он играет книгоиздателя. [Роберт Калп](#) также играет убийц в трех эпизодах: № 4 «Смерть протягивает руку», № 12 «Смертельная развязка», № 21 «[Коломбо теряет терпение](#)». [Патрик МакГухан](#) играет убийц в четырех эпизодах: № 28 «При первых проблесках зари», № 34 «Кризис личности», № 52 «Сценарий убийства», № 67 «Звезда и смерть», причем, в трех из них (№ 34, № 52, № 67) он еще и режиссер, а также он режиссер эпизодов № 37 «Последний салют командору» и № 68 «Убийство по нотам». [Роберт Воон](#) играет в эпизоде № 29 «Смерть в океане» убийцу и в эпизоде № 37 «Последний салют командору» подозреваемого.
 - Лишился глаза Питер Фальк еще в раннем детстве, из-за рака. Как он сам рассказывал в интервью, сперва наличие стеклянного глаза причиняло ему страдания, а потом он привык. И временами шутил над доверчивыми окружающими. В молодости Фальк служил на торговом корабле, и к нему пристали с вопросом — почему это Фальк, такой юный, испугался карьеры военного моряка. На это Фальк ответил, что у него — большие проблемы со здоровьем. После чего вынул изо рта челюсть (тогда он носил мост на передних зубах) и положил на скамеечку. Затем Фальк невозмутимо вытащил свой стеклянный глаз. Но окончательно он добил своего собеседника тогда, когда притворился, будто бы ствинчивает искусственную ногу. Этого несчастный зритель не перенес и убежал от Фалька с дикими криками. Кстати, факт отсутствия глаза включен в фабулу сериала, так как этого невозможно скрыть от зрителя. В одном из эпизодов, приглашая знакомого пойти с ним, Коломбо говорит «Пойдемте со мной, три глаза лучше чем один». Это единственный раз в сериале, когда затрагивается тема о его глазе.
 - В 1987 году Питер Фальк сыграл актёра Питера Фалька, играющего детектива, в фильме Вима Вендерса «Небо над Берлином». И, да, там его прохожие узнают как «Коломбо».
 - Режиссером третьего эпизода («Убийство по книге», 1971) был Стивен Спилберг. А одного из героев эпизода № 23 («Стивен Спилберг спешит на помощь», хотя оригинальное название этого эпизода — «Mind Over Mayhem», 1974) тоже зовут Стивен спилберг, что кагбэ намекает.
 - В США позже был снят сериал «Mrs. Columbo» (появился в 1979 г., 13 серий) — в нём фигурирует жена самого Коломбо, работающая репортёром и раскрывающая преступления. Актриса — Kate Mulgrew. В РФ не показывали.
 - Несмотря на то, что в каждой серии происходит убийство (в большинстве случаях из пистолета), в сериале практически полностью отсутствует кровь и ее признаки (за исключением двух серий про самострел в ногу, серии про архитектора и человека, не желающего быть его спонсором, и отсечения

головой). Вероятно он был предназначен для трансляции в дневное время, а по американским законам насилие можно показывать только в ночное.

- Своим основным занятием считал, не поверите, съёмку в фильмах Джона Касавериса. А Колумбо — это так, колым на стороне. Касаверис, если кто не в курсе, это чуть менее занудно, чем наш Тарковский. Это вообще по духу неамериканское кино. Смотреть любителям кинопопсытины не рекомендовано.